ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3810/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1991

για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές ορισμένων προϊόντων στον τομέα του βοείου κρέατος τα οποία προέρχονται από την Κοινότητα, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, και τα οποία προορίζονται για την Ισπανία και την Πορτογαλία, καθώς και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4026/89 και (ΕΟΚ) αριθ. 3815/90

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως τα άρθρα 83 και 251,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 569/86 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που πρέπει να εφαρμόζεται στις συναλλαγές [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3296/88 [2], και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3792/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 για τον καθορισμό του καθεστώτος που πρέπει να εφαρμόζεται στις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3296/88, και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4026/89 της Επιτροπής [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3125/91 [5], και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3815/90 της Επιτροπής [6], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3508/81 [7], καθορίζουν τα ενδεικτικά ανώτατα όρια που προβλέπονται στα άρθρα 83 και 251 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας για το έτος 1991· ότι τα προαναφερόμενα ενδεικτικά ανώτατα όρια θεσπίζονται βάσει ενός προβλεπόμενου ισολογισμού της παραγωγής και της κατανάλωσης στην Ισπανία και στην Πορτογαλία των εν λόγω προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος, καθώς και ενός προβλεπόμενου χρονοδιαγράμματος συναλλαγών με τα υπόλοιπα κράτη της κοινοτικής αγοράς·

ότι, στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3792/85, αναφέρεται ότι οι εισαγωγές αυτών των ίδιων προϊόντων στην Πορτογαλία προέλευσης Ισπανίας υπόκεινται στο «ΣΜΣ», σύμφωνα με τα άρθρα 249 μέχρι 252 της πράξης προσχώρησης·

ότι, προκειμένου να διευκολυνθεί η ενσωμάτωση αυτών των προϊόντων στην κοινοτική αγορά, είναι απαραίτητη μια αισθητή αύξηση αυτών των ανωτάτων ορίων για το έτος 1992, λαμβανομένης υπόψη και της εξέλιξης των αγορών στην Ισπανία και την Πορτογαλία·

ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί μια καλύτερη διευθέτηση των συναλλαγών, η οποία θα λαμβάνει υπόψη της την κατά το μέλλον ή τη μεγάλη ευαισθησία των αγορών της Ισπανίας και της Πορτογαλίας κατά τη διάρκεια των διαφόρων περιόδων του έτους, και ιδιαίτερα την περισσότερο περιορισμένη ικανότητα απορρόφησης κατά τη διάρκεια του δεύτερου και τρίτου τριμήνου, θα πρέπει να κατανεμηθεί η ετήσια ποσότητα σε δίμηνες περιόδους·

ότι για τον καθορισμό των λεπτομερειών που αφορούν την υποβολή της αίτησης και την έκδοση των πιστοποιητικών, πρέπει να υπάρξει παρέκκλιση τόσο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988 για τις κοινές λεπτομέρειες εφρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και καθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα [8], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1599/90 [9], όσο και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που πρέπει να εφαρμόζεται στις συναλλαγές [10], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3296/88·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι οι εμπορευόμενοι της Κοινότητας μπορούν να εξάγουν ορισμένα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος προς την Ισπανία και την Πορτογαλία μόνον υπό ορισμένους περιοριστικούς όρους που αφορούν, ιδίως, την περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας συμμετείχαν ενεργά στο εμπόριο·

ότι, όσον αφορά τις εισαγωγές προέλευσης τρίτων χωρών στην Πορτογαλία, πρέπει να διευκρινιστούν ορισμένες πτυχές του καθεστώτος που πρέπει να εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εισαγωγής «ΣΜΣ», το οποίο προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 569/86· ότι, για το σκοπό αυτό, η εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 σχετικά με τις ιδιαίτερες λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος που διέπει τα πιστοποιητικά εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος [11], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2996/90 [12], καθώς και των άλλων διατάξεων που αφορούν τα διάφορα ειδικά καθεστώτα εισαγωγής, είναι η πλέον ενδεδειγμένη για το σύστημα εισαγωγής του βοείου κρέατος·

---

[1] ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1986, σ. 106.
[2] ΕΕ αριθ. L 293 της 27. 10. 1988, σ. 7.
[3] ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 7.
[4] ΕΕ αριθ. L 382 της 30. 12. 1989, σ. 62.
[5] ΕΕ αριθ. L 296 της 26. 10. 1991, σ. 30.
[6] ΕΕ αριθ. L 366 της 29. 12. 1990, σ. 30.
[7] ΕΕ αριθ. L 333 της 4. 12. 1991, σ. 5.
[8] ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.
[9] ΕΕ αριθ. L 151 της 15. 6. 1990, σ. 29.
[10] ΕΕ αριθ. L 57 της 1. 3. 1986, σ. 1.
[11] ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.
[12] ΕΕ αριθ. L 286 της 18. 10. 1990, σ. 17.

ότι, για λόγους σαφήνειας, κρίνεται σκόπιμη η συμπερίληψη στα πλαίσια ενός νέου κανονισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με το «ΣΜΣ» για την Ισπανία και την Πορτογαλία, με την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4026/89 και (ΕΟΚ) αριθ. 3815/90·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Στο παράρτημα I αναφέρονται τα ενδεικτικά ανώτατα όρια που αναφέρονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος τα οποία είναι δυνατόν να εισαχθούν στην Ισπανία και προέρχονται από την Κοινότητα, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985.

2. Στο παράρτημα II αναφέρονται τα ενδεικτικά ανώτατα όρια που αναφέρονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος τα οποία είναι δυνατόν να εισαχθούν στην Πορτογαλία και προέρχονται από την Κοινότητα, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, και την Ισπανία.

3. Εάν, κατά τη διάρκεια του ... ημερολογιακού έτους, η συνολική ποσότητα η οποία αποτελεί το αντικείμενο υποβληθεισών αιτήσεων για μια περίοδο δύο μηνών είναι μικρότερη από τη διαθέσιμη ποσότητα, η απομένουσα ποσότητα προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο των δύο επόμενων μηνών.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, 100 χιλιόγραμμα κρέατος με κόκαλα αντιστοιχούν σε 77 χιλιόγραμμα κρέατος χωρίς κόκαλα.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση των διατάξεων:

α) του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/89, οι αιτήσεις πιστοποιητικού «ΣΜΣ» που κατατίθενται από τη Δευτέρα μέχρι την Πέμπτη, στις 13.00, θεωρούνται ότι έχουν κατατεθεί συγχρόνως·

β) του άρθρου 6 παράγραφος 2 πρώτο και δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή πριν την Τρίτη στις 13.000, την ποσότητα που αποτελεί αντικείμενο των αιτήσεων πιστοποιητικού ανά προϊόν οι οποίες έχουν κατατεθεί την προηγούμενη εβδομάδα. Τα κράτη μέλη εκδίδουν τα πιστοποιητικά «ΣΜΣ» την επόμενη Παρασκευή για τις αιτηθείσες ποσότητες, εκτός εάν η Επιτροπή έλαβε ιδιαίτερα μέτρα·

γ) του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86, αριθ. I του πιστοποιητικού παραδίδεται ιδιοχείρως στον αιτούντα ή διαβιβάζεται στη διεύθυνση που αναφέρεται στην αίτηση.

δ) του άρθρου 6 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86, διατηρείται η υποχρέωση χρησιμοποίησης του πιστοποιητικού σε περίπτωση εφαρμογής του ενιαίου συντελεστή μείωσης.

Άρθρο 4

1. Αυτός που υποβάλλει αίτηση πρέπει να είναι φυσικό ή νομικό πρόσωπο και κατά τη στιγμή της υποβολής της αίτησης να είναι εγγεγραμμένος σε ένα δημόσιο μητρώο ενός κράτους μέλους και να ασχολείται, επί 12 μήνες τουλάχιστον, με συναλλαγές:

— ζώντων ζώων του είδους των βοοειδών, εκτός από τα ζώα αναπαραγωγής καθαράς φυλής, όταν η αίτησή του αναφέρεται σε ζώντα ζώα,

— κρεάτων ζώων του είδους των βοοειδών, νωπών, διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, όταν η αίτησή του αναφέρεται σε προϊόντα.

Ως απόδειξη λογίζεται η προσκόμιση ενός έγκυρου αντιγράφου ενός τελωνειακού εγγράφου που εκδόθηκε στο όνομα του αιτούντα.

2. Οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικού γίνονται δεκτές μόνον εφόσον ο αιτών δηλώνει εγγράφως ότι δεν έχει υποβάλει και δεσμεύεται να μην υποβάλει αιτήσεις όσον αφορά το ίδιο προϊόν σε άλλα κράτη μέλη εκτός από το κράτος μέλος στο οποίο κατατίθεται η αίτησή του· σε περίπτωση υποβολής από τον ίδιο ενδιαφερόμενο αιτήσεων σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, όλες οι αιτήσεις απορρίπτονται.

3. Όλες οι αιτήσεις που προέρχονται από τον ίδιο ενδιαφερόμενο θεωρούνται ως ενιαία αίτηση.

Άρθρο 5

Οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών «ΣΜΣ» υποβάλλονται για τα προϊόντα τα οποία υπάγονται:

— σ' έναν από τους κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας ή

— σε μια ομάδα κωδικών της συνδυασμένης ονοματολογίας που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 6

Για κάθε κατηγορία προϊόντων που αναφέρονται στα παραρτήματα, οι ποσότητες που ζητούνται στα πιστοποιητικά «ΣΜΣ» από τον ίδιο εμπορευόμενο κατά τη διάρκεια της ίδιας εβδομάδας δεν δύνανται να υπερβαίνουν τις 150 κεφαλές για τα ζώντα ζώα, ή τους 50 τόνους για τα νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα κρέατα, εκφραζόμενα σε τόνους ισοδύναμου βάρους σφαγίου.

Άρθρο 7

Το πιστοποιητικό «ΣΜΣ» που εκδίδεται σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/86 ισχύει για 18 ημέρες για όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, αρχής γενομένης από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής του, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88:

Εντούτοις, τα πιστοποιητικά «ΣΜΣ» ισχύουν για τριάντα ημέρες, εάν τα προϊόντα διατίθενται προς κατανάλωση στις Αζόρες ή τη Μαδέρα.

Άρθρο 8

Η εγγύηση η σχετική με το πιστοποιητικό «ΣΜΣ» ανέρχεται σε:

— 15 Ecu ανά κεφαλή για τα ζώντα βοοειδή

και

— 10 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 9

1. Η Ισπανία και η Πορτογαλία ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις ποσότητες των προϊόντων που εισάγονται πραγματικά κάθε δίμηνο, το αργότερο 45 ημέρες μετά τη λήξη της σχετικής περιόδου, κατανεμημένες ανά προϊόν.

2. Η Ισπανία και η Πορτογαλία ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 15 Οκτωβρίου κάθε έτους, τις προβλέψεις για την παραγωγή και την κατανάλωση σε καθένα από τα ανωτέρω κράτη μέλη για το επόμενο έτος.

Άρθρο 10

Όσον αφορά την Πορτογαλία, τα πιστοποιητικά εισαγωγής «ΣΜΣ» που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/86 υπόκεινται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, καθώς και στις άλλες διατάξεις που αφορούν τα διάφορα ειδικά καθεστώτα εισαγωγής, με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86.

Στις ανακοινώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86 διευκρινίζονται οι αιτηθείσες ποσότητες ανά καθεστώς εισαγωγής.

Άρθρο 11

Καταργούνται οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 4026/89 και (ΕΟΚ) αριθ. 3815/90.

Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπρευμάτων	Ενδεικτικό ανώτατο όριο 1992	
1	0102 90	Ζώντα ζώα του είδους των βοοειδών, εκτός από τα ζώα αναπαραγωγής καθαράς φυλής και τα ζώα για ταυρομαχίες (σε κεφαλές)	200 000 κεφαλές	
			εκ των οποίων: Ιανουάριος/Φεβρουάριος:	45 000
			Μάρτιος/Απρίλιος:	45 000
			Μάιος/Ιούνιος:	25 000
			Ιούλιος/Αύγουστος:	25 000
			Σεπτέμβριος/Οκτώβριος:	30 000
			Νοέμβριος/Δεκέμβριος:	30 000
2	0201 10 0201 20	— Κρέατα ζώων του είδους των βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, με κόκαλα	35 000 τόνοι	
			εκ των οποίων: Ιανουάριος/Φεβρουάριος:	6 000
			Μάρτιος/Απρίλιος:	6 000
3	0201 30	— Κρέατα ζώων του είδους των βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, χωρίς κόκαλα (σε τόνους ισοδύναμου βάρους σφαγίου)	Μάιος/Ιούνιος:	6 000
			Ιούλιος/Αύγουστος:	5 000
			Σεπτέμβριος/Οκτώβριος:	6 000
			Νοέμβριος/Δεκέμβριος:	6 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ομάδα	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ενδεικτικό ανώτατο όριο 1992	
1	ex 0102 90	Ζώντα ζώα του είδους των βοοειδών, εκτός από τα ζώα αναπαραγωγής καθαράς φυλής και τα ζώα για ταυρομαχίες (σε κεφαλές)	15 000 κεφαλές	
			εκ των οποίων: Ιανουάριος/Φεβρουάριος:	4 000
			Μάρτιος/Απρίλιος:	4 000
			Μάιος/Ιούνιος:	1 500
			Ιούλιος/Αύγουστος:	1 500
			Σεπτέμβριος/Οκτώβριος:	2 000
			Νοέμβριος/Δεκέμβριος:	2 000
2	0201 10 0201 20	— Κρέατα ζώων του είδους των βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, με κόκαλα	35 000 τόνοι	
			εκ των οποίων: Ιανουάριος/Φεβρουάριος:	6 000
			Μάρτιος/Απρίλιος:	6 000
3	0201 30	— Κρέατα ζώων του είδους των βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, χωρίς κόκαλα (σε τόνους ισοδύναμου βάρους σφαγίου)	Μάιος/Ιούνιος:	6 000
			Ιούλιος/Αύγουστος:	5 000
			Σεπτέμβριος/Οκτώβριος:	6 000
			Νοέμβριος/Δεκέμβριος:	6 000
4	0202 10 0202 20	— Κρέατα ζώων του είδους των βοοειδών κατεψυγμένα, με κόκαλα	3 800 τόνοι	
			εκ των οποίων: Ιανουάριος/Φεβρουάριος:	635
			Μάρτιος/Απρίλιος:	635
5	0202 30	— Κρέατα ζώων του είδους των βοοειδών κατεψυγμένα, χωρίς κόκαλα (σε τόνους ισοδύναμου βάρους σφαγίου)	Μάιος/Ιούνιος:	635
			Ιούλιος/Αύγουστος:	635
			Σεπτέμβριος/Οκτώβριος:	630
			Νοέμβριος/Δεκέμβριος:	630